

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 92 (1974)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

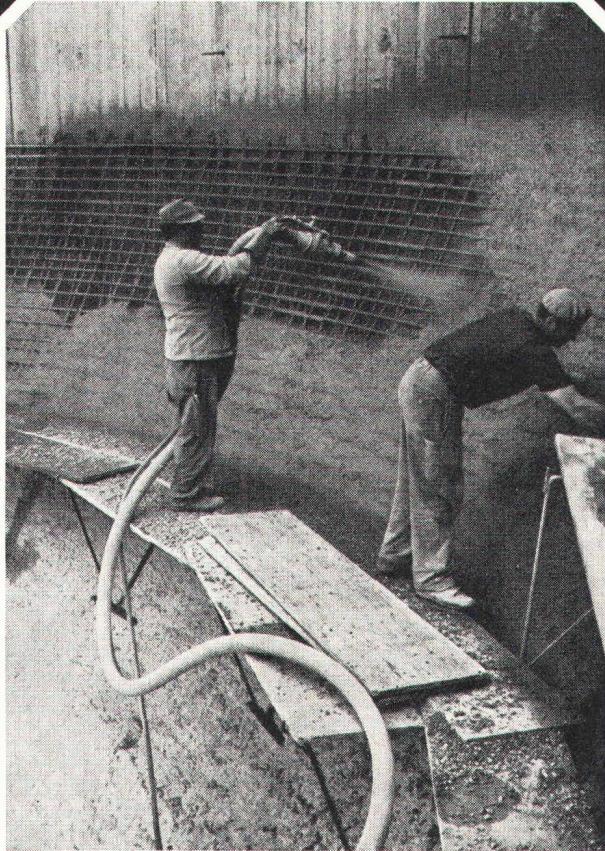
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kläranlage Frauenfeld:
Spritzbetonarbeiten am Faulbehälter

Gunit, Anker, Sondierbohrungen, Injektionen, Betonbohrungen.

GREUTER

8032 Zürich
Böcklinstrasse 26
Telefon 01 32 90 28

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 32

8. August 1974

Inhalt

Extremabflüsse aus vierzig kleinen Einzugsgebieten der Schweiz. Von P. Widmoser 757*

Nekrologie

A. Meier-Mantel; K. Branberger; E. Gehrig; E. Du-jardin 765*

Umschau

«Für eine neue Ordnung der baukünstlerischen und technischen Berufe». REG. Erste in Schottland vollendete Erdölplattform. Eine verlängerte Ausführung des Hovercraft. Schweizerische Norm für das SI-Einheitssystem. Schweiz. Bauzeitung 766*

Wettbewerbe

Ausbildungszentrum SBB Löwenberg, Murten. Uni-versité de Calabre, Italie. Verwaltungsgebäude Dü-bendorf 767*

Kurse und Tagungen

Kurs über die Prüfung von Baugesuchen. 1st European Conference on Mixing and Separation, Cam-bridge. Tiefbohren, Tagung in Heidelberg 768

Ausstellungen, Messen

Kunstmuseum Basel. Zwillingsmesse Swissbau-Hilsa in nächster Wiederholung getrennt. Elektrotechnik '74, Fachmesse in Utrecht 768

Grüne Seiten vorne

Laufende Wettbewerbe G 125

Rapid Excavation and Tunneling Conference (RETC) 1974. Von W. Brodbeck. Verfärbung der Außenflächen eines Stahlbetonschornteins. Von K. A. van Oeteren G 126

Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft G 127
Kurzmitteilungen. Neue Bücher G 128

Bezugspreise

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	104.—	57.—	33.—
Ausland	116.—	63.—	37.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preis-kategorien.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

HESCO-Linear- und Bodengitter

Anwendung: Lineargitter eignen sich als Zu- oder Abluftgitter in Fensterbrüstungen und Fußböden, als Zu- und Abluftgitter bei Induktionsgeräten sowie für Konvektoren und Heizkörperabdeckungen.

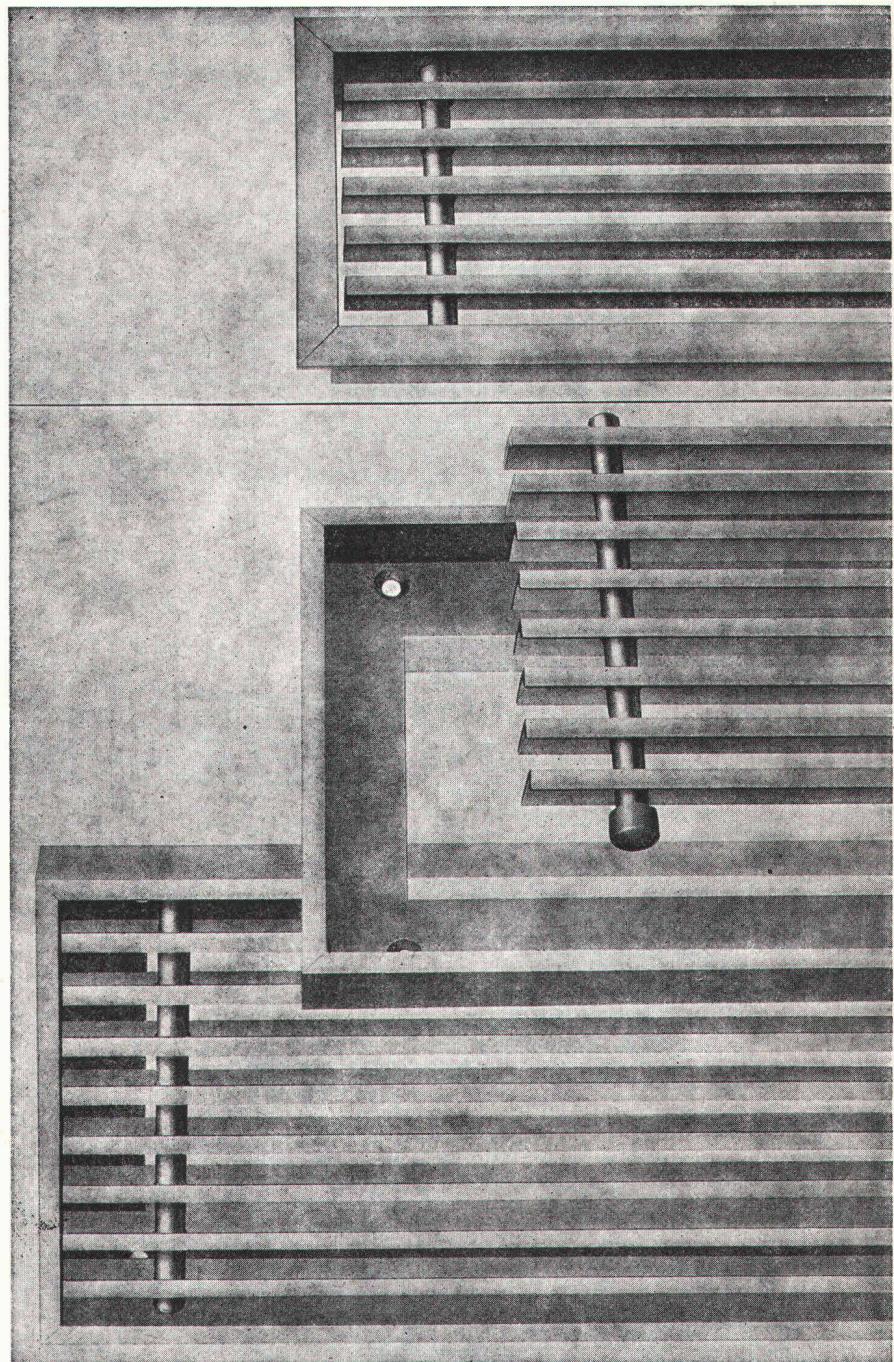
Bodengitter werden als Zu- oder Abluftgitter in Fußböden oder Fensterbrüstungen verwendet. Der herausnehmbare Lamellenrost erleichtert die Reinigung, sie sind deshalb ideal für Schwimmbäder.

Ausführung: HESCO-Linear- und Bodengitter aus stabilen Leichtmetallprofilen sind begehbarer Boden- und Brüstungs-Luftdurchlässe.

Lineargitter



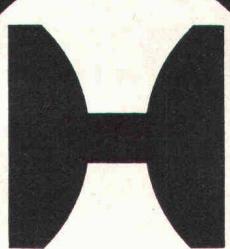
Bodengitter



Verlangen Sie Unterlagen bei:

Hess & Cie

Metallwarenfabrik
Pilgersteg
CH - 8630 Rüti ZH
Tel. 055 / 33 11 55
Telex 75 608



Was den Hausbesitzer zeitlebens zufrieden macht, ist für den Architekten eine zeitlose Referenz.

Chromnickelstahl 18/8.

Der robuste rostfreie Werkstoff für anspruchsvolle Fachmänner! Fassaden, Eingänge, Bedachungen und Dachtraufen bewahren über Jahrzehnte hinweg ihr ursprüngliches Aussehen – und den Wert der Facharbeit.

Chromnickelstahl 18/8 ist beständig gegen Angriffe von Wind, Wetter, Atmosphäre, Beton und Mörtel.

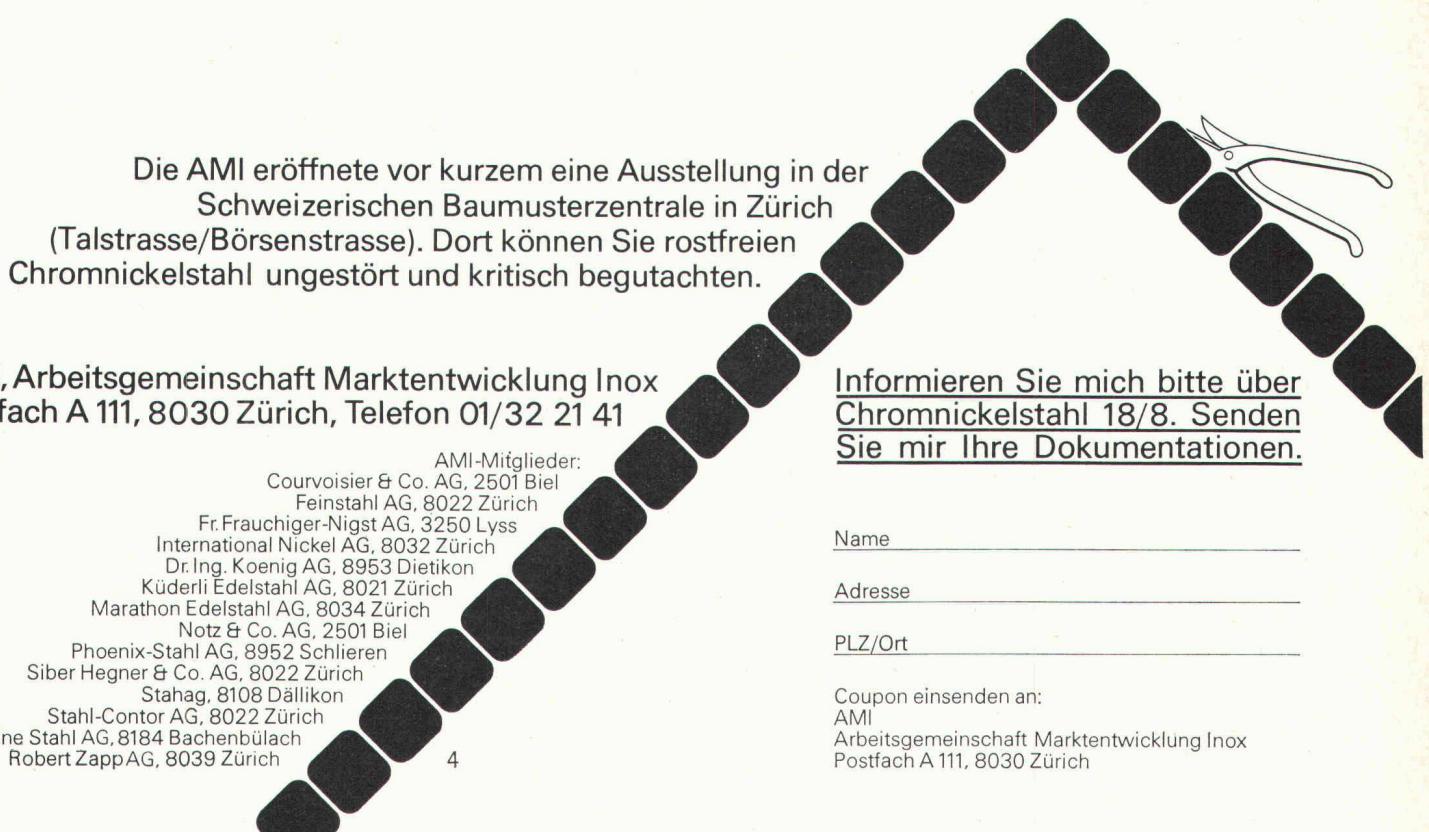
Chromnickelstahl 18/8 - ein stahlhartes Argument für den Architekten!

Chromnickelstahl 18/8 erfordert keine besondere Wartung. Eine gelegentliche Reinigung lässt das Material im alten Glanz erstrahlen.

Chromnickelstahl 18/8 ist in jeder Grösse, Form und Stärke erhältlich.

Chromnickelstahl 18/8 lässt sich auf herkömmliche Art und Weise verarbeiten.

Ein moderner, ästhetischer und ökonomischer Werkstoff!



Die AMI eröffnete vor kurzem eine Ausstellung in der Schweizerischen Baumusterzentrale in Zürich (Talstrasse/Börsenstrasse). Dort können Sie rostfreien Chromnickelstahl ungestört und kritisch begutachten.

MI, Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox
Postfach A 111, 8030 Zürich, Telefon 01/32 21 41

AMI-Mitglieder:

Courvoisier & Co. AG, 2501 Biel
Feinstahl AG, 8022 Zürich
Fr.Frauchiger-Nigg AG, 3250 Lyss
International Nickel AG, 8032 Zürich
Dr.Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon
Küderli Edelstahl AG, 8021 Zürich
Marathon Edelstahl AG, 8034 Zürich
Notz & Co. AG, 2501 Biel
Phoenix-Stahl AG, 8952 Schlieren
Siber Hegner & Co. AG, 8022 Zürich
Stahag, 8108 Dällikon
Stahl-Contor AG, 8022 Zürich
Ugine Stahl AG, 8184 Bachenbülach
Robert Zapp AG, 8039 Zürich

Informieren Sie mich bitte über Chromnickelstahl 18/8. Senden Sie mir Ihre Dokumentationen.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Coupon einsenden an:
AMI
Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox
Postfach A 111, 8030 Zürich

Roofmate* macht das Umkehrdach



*) Warenzeichen –
The Dow Chemical Company

NEU: Das Konzept –

mit Roofmate Dachdämmplatten:
Schutz für das Gebäude –
Schutz für das Dach.
Durch die obenliegende Wärmedämmung wird die Abdichtung,
empfindlichster Teil des Daches,
vor zerstörenden Einflüssen
von aussen geschützt.

ALT: Das Produkt –

Roofmate Dachdämmplatten aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum von DOW, **fast 30 Jahre produziert**, hat sich hervorragend bewährt.
Durch die Umkehrung der Reihenfolge bewährter Baustoffe für Abdichtung und Dämmung zur optimalsten Lösung Ihres Daches:
das Umkehrdach mit Roofmate.
Mehr als 1,5 Millionen m² Umkehrdächer mit Roofmate wurden bisher in Europa und über 150'000 m² in der Schweiz verlegt.

Dow hilft Ihnen weiter

Bitte schicken Sie mir Informationen über
a) Roofmate b) Roofmate im Umkehrdach

Name _____

Firma _____

Adresse _____

Dow Chemical Europe SA
Bachtobelstrasse 3
8810 Horgen
z. Hd. Hr. P. Seiler



3

Kern-Reissfedern sind allen Strichen gewachsen

Geraden Strichen

Handreissfeder 1028

Kurven

Kurvenfeder 1051

Haarfeinen Strichen

Haarstrichfeder 1032

Dicken Strichen

Starkstrichfeder 1043K

Dünnen Strichen

Handreissfeder 1049

Doppelstrichen

Wegfeder 1057

Doppelkurven

Doppelkurvenfeder 1053

Ganz dicken Strichen

Dreiblattfeder 1047

Treffen Sie Ihre Wahl im
Fachgeschäft.

Kern & Co. AG, 5001 Aarau
Werke für
Präzisionsmechanik
und Optik

Coupon

Senden Sie mir bitte Ihren
Reisszeugprospekt mit Preisliste.

Name _____

Beruf _____

Adresse _____

Auf Grossbaustellen kann die Ladung eines Kippers nicht gross genug sein.



So ein Volvo F89 «6×4» schleppt so viel Kies, Sand, Beton oder Gestein wie kein anderer von einem Ort zum andern.

Und er tut dies auf die wirtschaftlichste Art, die es gibt. Mit sechs Zylindern von 12 Liter Inhalt und einem Abgasturbolader. Der erhöht die Leistung bedeutend, hält aber die Unterhaltskosten ausserordentlich niedrig.

Der Volvo-Turbolader bietet aber noch mehr: Geringeren Kraftstoffverbrauch, sauberere Abgase und niedrigen Geräuschpegel. Das Resultat 12jähriger Erfahrung mit Abgasturboladern.

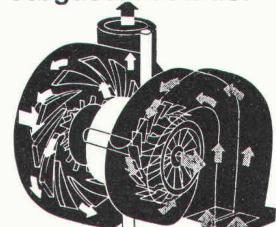
Das Getriebe sorgt dafür, dass die Kraft des Motors auch wirtschaftlich auf die Strasse kommt.

Das Volvo-Getriebe R 61 hat acht Gänge in zwei Geschwindigkeitsbereichen. Vier im Langsam- und vier im Schnellgangbereich. Der Fahrer muss also nicht in jedem Gang einen Langsam- und einen Schnellgangbereich durchschalten. Dieses Getriebe kann auch mit einem Vorwählteil versehen werden. Das ergibt dann einen Schnellgang für jeden Gang. Also 16 Gänge im ganzen. Dieses Getriebe SR.61 eignet sich für kurze Strecken wie für den Fernverkehr. Das Schalten beider Getriebe geht leicht. Und das Kuppeln noch leichter. Denn die Kupplung ist mit Servo versehen. Eine grosse Hilfe im heutigen Verkehr.

Getriebe SR 61



Abgasturbolader



Soviel Kraft belastet vor allem die Hinterachse.

Darum ist sie beim Volvo F89 stark genug. Und darum haben Sie sogar die Wahl zwischen zwei Hinterachsen. Die mit Doppeluntersetzung für normalen Fahrbetrieb oder

die mit Einfachuntersetzung, mit oder ohne Nabenvorlage, für extreme Verhältnisse. Unnötig zwar, zu sagen, wie wichtig es ist, bei einem Lastwagen auf all dies zu achten. Und doch gibt es immer wieder Fuhrunternehmer, die sich wundern. Meist Ende Jahr. Bei der Fuhrbilanz. Deshalb schicken wir Ihnen gerne Unterlagen mit allen technischen Details des F89. Schreiben Sie uns oder rufen Sie an.



VOLVO

Wer rechnet, führt Volvo!

Heja!

Automobiles Volvo SA, Abteilung Lastwagen, Industriering, 3250 Lyss, Tel. 032 / 84 71 11

SUPER STEIN

Da steckt
Wohnbehagen
drin



Ideales Raumklima!
Vollwärmeschutz!
(Bis 40% Heizkostenersparnis!)

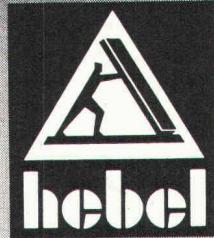
Zu beziehen
über den
schweiz.

Baustoffhandel

„SUPERSTEIN“ – diesen Beinamen haben sich Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine seit langem verdient. Grund: Sie garantieren Wohnbehagen und Geborgenheit, bringen optimale Wärmedämmung, niedere Heizkosten und ein gesundes Raumklima. Auch der Baupreis hält jeden Vergleich!

Wählen auch Sie „Hebel-Steine aus Gasbeton“ für Ihr eigenes Haus. Da stecken viele Vorteile drin – beim Bauen und vor allem danach!

Fordern Sie unsere Broschüre „Gesund Bauen“ an, prüfen und vergleichen Sie.



COUPON

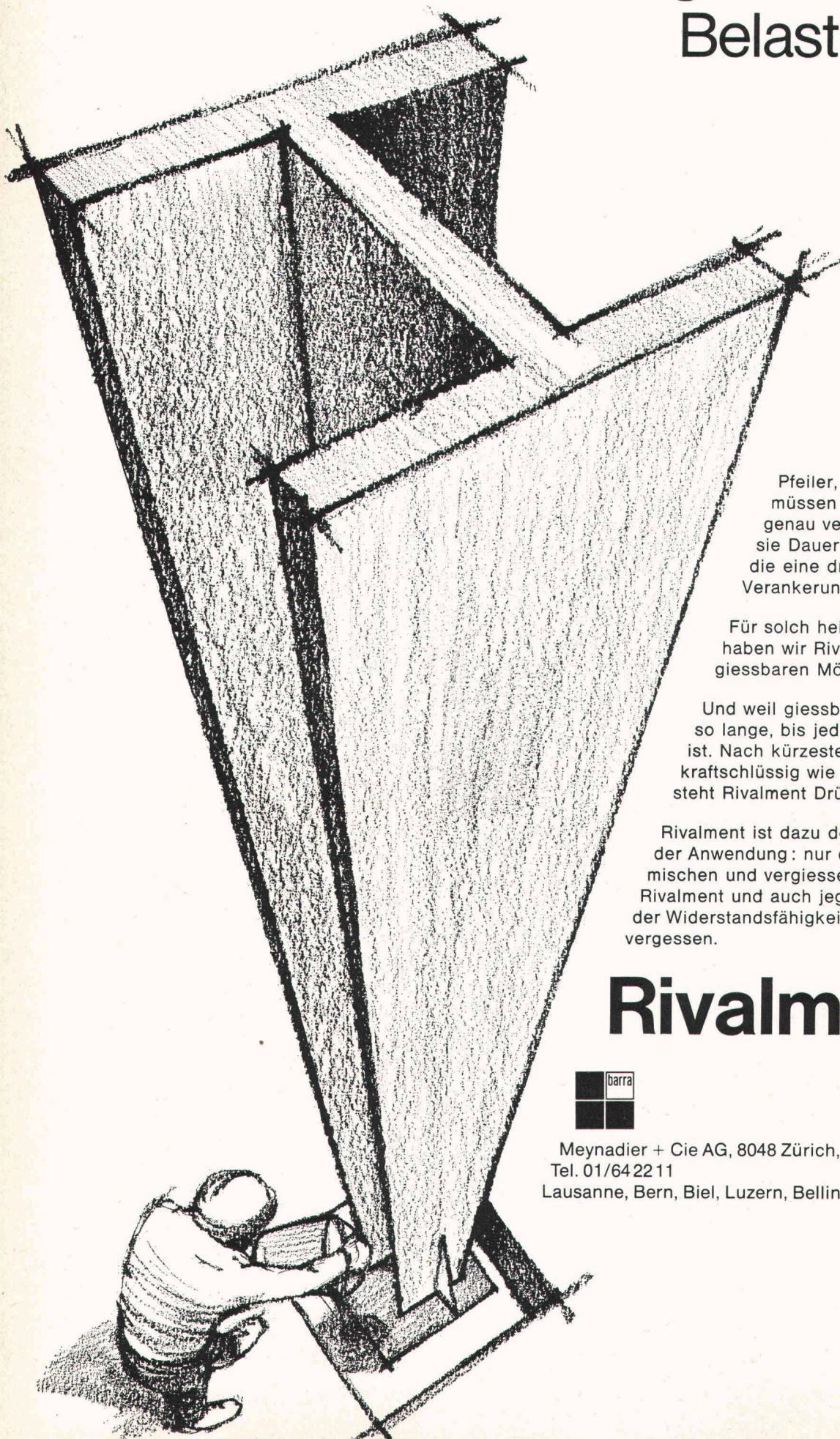
Schicken Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre

„Gesund Bauen“.

Coupon bitte mit deutlichem Absender senden

an: **Kettner AG, 6025 Neudorf**

Wenn's beim Versetzen um höchste Genauigkeit und grösste Belastung geht



Pfeiler, Träger und Brückenlager müssen oft auf den Millimeter genau versetzt werden. Zudem sind sie Dauerbelastungen ausgesetzt, die eine druckbeständige Verankerung verlangen.

Für solch heikle Versetzarbeiten haben wir Rivalment entwickelt, den giessbaren Mörtel auf Epoxybasis.

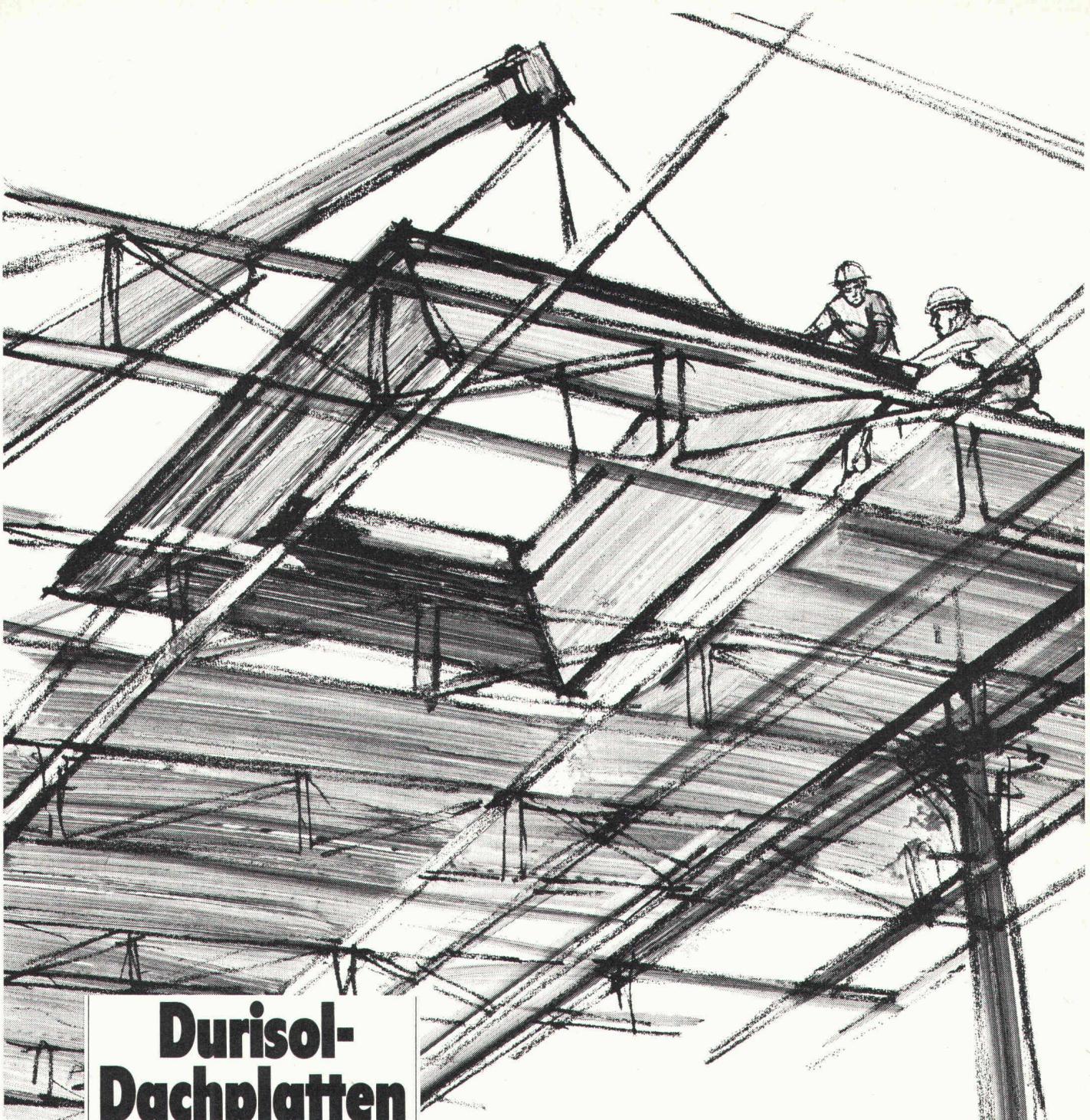
Und weil giessbar, fliesst Rivalment so lange, bis jeder Hohlraum ausgefüllt ist. Nach kürzester Zeit haftfest und kraftschlüssig wie nichts anderes, widersteht Rivalment Drücken bis 1000 kg/cm^2 .

Rivalment ist dazu denkbar einfach in der Anwendung: nur die Komponenten mischen und vergießen. Dann können Sie Rivalment und auch jeglichen Zweifel an der Widerstandsfähigkeit der Verankerung vergessen.

Rivalment



Meynadier + Cie AG, 8048 Zürich, Vulkanstrasse 110,
Tel. 01/64 22 11
Lausanne, Bern, Biel, Luzern, Bellinzona, Chur.



Durisol- Dachplatten

Norm- und grossformatige Platten sowie Zargenelemente von Durisol sind: tragend, wärmeisolierend, schallschluckend und feuerhemmend.

Montage durch unsere Equipen bei: Lagerhallen, Werkstätten, Fabriken, Schulanlagen und bei vollklimatisierten Bauten wie Hallenbädern, EDV-Räumen, Druckereien, Papier- und textilverarbeitenden Betrieben usw.

Ein Gespräch mit unseren Spezialisten lohnt sich.
Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

Durisol

Durisol Villmergen AG
8953 Dietikon, Badenerstrasse 21



Die Aufgabe:

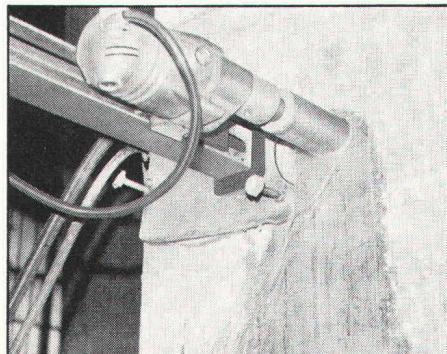
In eine 20 cm dicke Decke aus armiertem Beton sollten 28 Löcher mit 122 mm Ø gebohrt werden.

bft schaffte es!

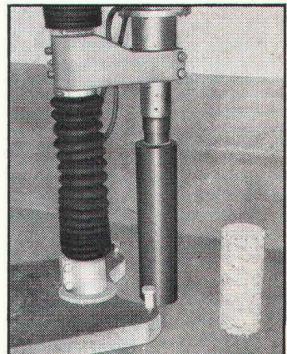
In nur einem Tag!

Absolut lautlos – ohne Staub und ohne Erschütterung. Übrigens: Zuputzarbeit erübrigt sich – wir bohren millimetergenau!

Verlangen Sie unseren Prospekt – oder rufen Sie uns an. Wir lösen Ihnen jedes Bohrproblem!



Modernste Bohrmaschine.
Sie saugt sich durch Vakuum fest.
Sämtliche Installationen fallen weg.



Leistungsfähige Bohrmaschine.
Bohrleistung bis 250 mm Ø.
(Neukonstruktionen für grössere Durchmesser in Bearbeitung.)

Härter als der härteste Beton

bft
Betonfräse-Technik AG

Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?

Die Pensionskasse SIA übernimmt für den **Arbeitgeber**

- die optimale Verwirklichung der Altersvorsorge für ihn und seine Mitarbeiter
- die problemlose Durchführung des Obligatoriums
- sämtliche Verwaltungsarbeiten
- die Wahrnehmung behördlicher Vorschriften im Bereich der Altersvorsorge

Die **Arbeitnehmer** und angeschlossener Betriebe profitieren insbesondere

- von einem fortschrittlichen Versicherungsplan mit guten Leistungen
- von der innerhalb der angeschlossenen Betriebe vollen Freizügigkeit
- von der Möglichkeit, als Einzelversicherte (externe Mitglieder) immer dabeibleiben zu können
- von einer offenen Informationspolitik, welche klare Auskunft über die Leistungen jedes Einzelnen in jedem Zeitpunkt gewährleistet
- vom garantierten Fortbestehen der Pensionskasse, unabhängig vom weiteren Schicksal des Unternehmens

Fordern Sie weitere Informationen an:

Pensionskasse
SIA STV BSA FSAI
3001 Bern
Bärenplatz 2, Postfach 2613

Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: _____

Strasse: _____

Plz./Ort: _____



Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

8403 Winterthur

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Straßen

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge

seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden

für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden

in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

Die Leistungsstarken

(SSS-Förderanlagen für Schüttgüter)

SSS-Förderanlagen für Schüttgüter sind leistungsstark, weil sie ...

- einfallsreich durchkonstruiert und universell verwendbar sind,
- stets objektbezogen sich dem Arbeitsablauf einfügen,
- in einem hochentwickelten Baukastensystem jedes Schüttgut optimal fördern,
- in Gurtbreiten von 400 bis 1200 mm kurzfristig geliefert werden können,
- von Fachingenieuren mit Erfahrung in allen Arten des Transports von Schüttgütern wie

Aushubmaterial, Kies, Beton, Seifenpulver, Chemikalien, Lebensmittel, Kehricht usw. dem Fördergut angepasst und aufgestellt werden,

- als Einzelbänder oder kombinierte Anlage mit Steuerungs- und Überwachungssystemen ausgeliefert werden,
- dem perfekten Qualitäts- und Ausstattungsgrad unserer Normen entsprechen.

Unsere Leistungsstarken sind die leistungsstärksten.



Maschinenfabrik
für Förderanlagen
8810 Horgen
Tel. 01/725 26 24

Suter-Strickler Sohn AG

Querschnitt aus unserem ausgewogenen Lieferprogramm:

Becherwerke, Förderanlagen für Stückgüter, Förderbänder, Rollen- und Röllchenbahnen, Staurollenförderer, Kettenförderer, Kreisförderer, Senkrechtförderer, Durchlauflager, Waren- und Personenlifts, Hängegerüste usw.

Coupon

Wir interessieren uns für

Zusätzlich erhalten wir das Taschenbuch «Twen-Witze».

Firma _____

Sachbearbeiter _____

Suter-Strickler Sohn AG
8810 Horgen

Ihr Förderproblem – unsere Aufgabe

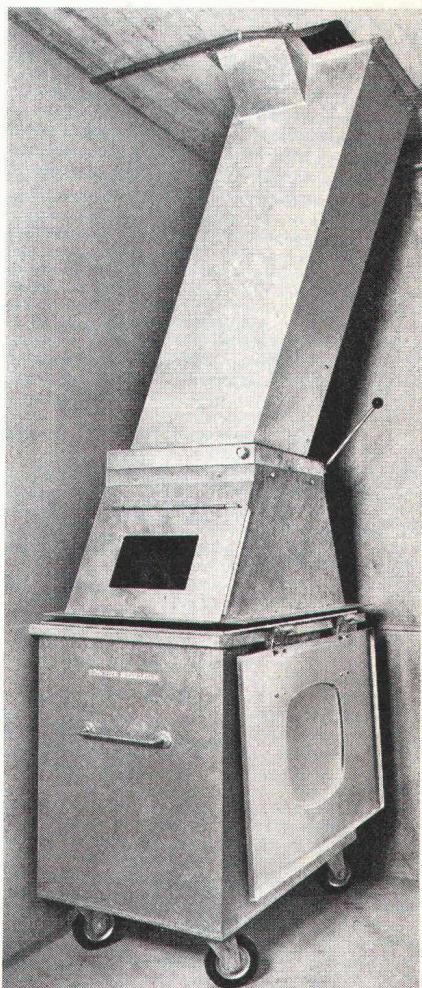
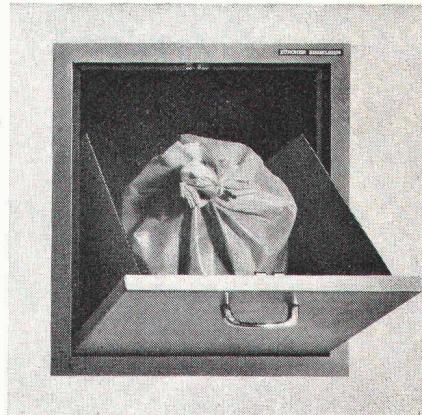
Diese Zeiten sind vorbei !



Es gibt eine zeitgemässere Lösung: Die ZZ-Kehricht- Abwurfanlage

Sicher streben auch Sie bei der Verwirklichung Ihres Bauvorhabens eine umweltfreundliche, wirtschaftliche und durchdachte Lösung für die Kehrichtbeseitigung an. Die **Zürcher Ziegeleien** haben dieses Problem für Sie gelöst. **Wir planen, liefern und montieren komplett Kehricht-Abwurfanlagen.**

Verlangen Sie unverbindlich unsere Planungsunterlagen oder eine persönliche Beratung.



Coupon Ich wünsche Planungs-Unterlagen
 Ich wünsche unverbindliche Beratung

Name _____

1 2

Firma _____

Tel. _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Bitte senden an: Zürcher Ziegeleien, 8021 Zürich, Postfach

Verkauf und Beratung durch:

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

corex Basel AG
Telefon 061/22 23 00

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Telefon 041/22 37 55

Hard AG Volketswil
Telefon 01/86 43 67

Verkaufsstelle GOZ Aargau
Telefon 064/22 15 88

Baustoffe AG Chur
Telefon 081/24 46 46

Stahlton-Prebeton AG, Bern
Telefon 031/56 33 01

Verkaufsstelle GMZ Luzern
Telefon 041/22 70 67